

台灣古典詩的 SARS 疫情書寫

李知灝

國立中正大學台灣文學與創意應用研究所副教授兼所長

中文摘要

2003 年台灣面臨新型冠狀病毒所引發的 SARS 疫情，雖然整個疫情經過不到四個月，這段期間卻讓台灣社會產生相當大的震撼。台灣古典詩人也透過網路、詩刊雜誌發表作品，描寫自己經歷與感受。在書寫上採取紀實書寫，達到以詩證史、以詩補史的作用。詩作中可看到疫情爆發當下詩人與社會的驚恐心境，以及在疫情發展下人心的變貌。最初因害怕染疫而自我限制交際活動，或是以神怪來比擬病毒的危險，都充分展現疫情初期的驚懼氛圍。隨著政府開始推動防疫措施，詩人也將各項措施寫入詩作，或表達對防疫措施的支持，結合古典與現代詞彙，讓書寫展現當時代的特殊樣貌。部分詩人更進一步描寫在疫情與防疫措施下，人們精神結構變貌與人際關係的情感破裂。如封院與居家隔離措施，雖有助於疫情控制，卻讓醫護及相關人員被貼上災疫傳染的標籤而受人歧視。這也顯見疫情不僅造成身體健康的危害，更在人際關係方面留下心靈創傷。最終在疫情逐漸消退時，也記錄政府對殉職人員家屬與社會大眾的精神撫慰、對於後疫情時代的經濟振興、以及為未來可能的病毒侵擾預作準備的呼籲等。台灣古典詩人在 SARS 疫情發展的不同階段、針對不同面向，透過紀實書寫為歷史留下見證。

關鍵字：SARS、嚴重急性呼吸道症候群、疾病書寫、台灣古典詩、台灣文學

2023 年 9 月 11 日來稿；2023 年 10 月 11 日審查通過；2023 年 10 月 30 日修訂稿收件。

DOI: 10.30381/BTL.202312_(43).0001

本論文蒙天籟吟社名譽理事長楊維仁先生提供相關文獻資料，並由二位匿名審查人提供寶貴建議，特此致謝。

SARS Epidemic Writing in Taiwanese Classical

Li, Chih-Hau

Director and Associate Professor,

Graduate Institute of Taiwan Literature and Innovation,

National Chung Cheng University

Abstract

In 2003, Taiwan faced the SARS epidemic caused by a novel coronavirus. Although the entire outbreak lasted for less than four months, this period has left a significant impact on Taiwanese society. Taiwanese classical poets also used the internet and poetry magazines to publish their works, depicting their experiences and feelings. They adopted a documentary writing style to fulfill the roles of poetry as historical evidence and a means to supplement history. In these poems, you can see the initial fear and shock experienced by the poets and society when the epidemic broke out, as well as the changing sentiments of people as the epidemic evolved. Initially, people reduced their social interactions out of fear of infection, or used traditional supernatural phenomena to describe the virus's hazard, fully displaying the atmosphere of fear in the early stages of the epidemic. As the government began to implement preventive measures, poets incorporated these measures into their works, expressing support for these actions. They combined classical and modern vocabulary, allowing their writing to reflect the unique characteristics of the times. Some poets went further to describe the transformation of people's mental states and the emotional ruptures in

interpersonal relationships caused by the epidemic and preventive measures. For instance, measures such as hospital lockdown and home quarantine, while helping control the epidemic, led to stigmatization of healthcare workers and related personnel as bearers of the disease. This demonstrates that the epidemic not only caused physical health damage but also left emotional trauma in terms of interpersonal relationships. As the epidemic gradually subsided, the poets also documented the government's efforts to provide emotional solace to the families of the deceased and the general public, stimulate economic recovery in the post-epidemic era, and prepare for potential future virus threats. At different stages of the SARS epidemic, Taiwanese classical poets, through their documentary-style writing, left behind a testimony to Taiwan's history.

Key words: SARS, severe acute respiratory syndrome, disease writing, Taiwanese classical poetry, Taiwan literature

台灣古典詩的 SARS 疫情書寫

一、前言

二十一世紀初期，台灣就兩度面臨新型冠狀病毒入侵而啟動大規模防疫措施，即 2003 年 SARS 與 2020 年 COVID-19¹。這二次疫情都是由於冠狀病毒的新型變種，讓缺乏群體免疫的人們在短時間內快速感染。且在初期沒有適當的檢測方式、醫治方法與藥物，導致病患有相當高的致死率²。這樣高傳染力與致命性更讓人們驚恐，各國政府也紛紛祭起多項防疫措施，疫情也透過媒體傳播而舉世關注。這對後世的影響不只是成為歷史印記，也成為世代記憶的分水嶺。

與已知的病菌、病毒所引發的大規模疫情，如鼠疫、瘧疾、痢疾、流感等相比，SARS 與 COVID-19 這類新型病毒引發的疫情，在當下對人們的心靈衝擊與影響同樣巨大。尤其在近年 COVID-19 疫情爆發後，更讓人想起在廿年前的 SARS 疫情³。當時台灣疫情發展快速，從 2003 年 3 月 13 日發現第一起境外移入病例，到同年 7 月 4 日 WHO 將台灣從疫區除名，經歷不到四個月時間，卻讓台灣社會

¹ 此為傳入台灣的年份。雖然 SARS 最早在 2002 年 11 月於廣東發現，但於 2003 年 3 月台灣才陸續通報境外移入案例。同樣的 COVID-19 在 2019 年 12 月發現，但在 2020 年 1 月才因境外移入傳入台灣。而 SARS 在各地中譯有「煞士」、「煞」、「沙士」、「薩斯」、「沙斯」、「嚴重急性呼吸道症候群」、「非典型肺炎」、「非典」……等稱呼，本文於行文中皆以 SARS 稱之，然引文中仍保留原作之表述。

² 正如蔣維倫在〈17 年前的歷史瘟疫：當年 SARS 疫情爆發時，發生了什麼事？〉一文所言：「SARS 雖然僅肆虐不到一年，但在瘟疫期間，醫護和科學團隊遭遇了巨大的困難，因為 SARS 症狀與感冒類似，難以辨認，初期甚至需要使用排除法，才能順利確診。加上它是全新的疾病，苦無對抗的藥物，甚至醫學進步的加拿大、台灣、香港，致死率（三國患者死亡率約 12-20% 之間）都十分驚人。」蔣維倫，〈17 年前的歷史瘟疫：當年 SARS 疫情爆發時，發生了什麼事？〉，（來源：<https://pansci.asia/archives/178505>，2023 年 9 月 1 日）。

³ 近年台灣古典詩人對 COVID-19 亦有不少詩作，然因疫情尚未告一段落，仍陸續有詩作發表，故本文以 2003 年的 SARS 疫情的相關書寫為研究範圍。

產生相當大的震撼。由於缺乏群體免疫與醫治方式，新型病毒剝奪人體獲取維持生命，如空氣、水等必要物質的能力，或是引發體內強烈的免疫風暴，來造成身體機能快速崩壞，進而產生很高的致死率。為數眾多的人們相繼死亡，誘發群眾恐慌，也啟動社會不同的反應機制，試圖警醒大眾。而大規模的感染、群眾恐懼的集體記憶與媒體密集報導的強度，也讓 SARS 這類傳染病疫情的相關書寫，產生與其他疾病，如精神疾病、慢性病書寫，有了不同的面向。正如 SARS 重症主要是自體免疫風暴所造成，社會防疫措施或群體防衛心態，讓防疫所需的能量超越醫療體系或社會日常運作的容許範圍，進而影響到經濟發展以及個人生活樣貌。這更會造成身處其中的詩人心靈上的衝撞。也讓政府防疫措施拿捏、媒體報導的影響與社區群體意識變化等面向，反應在詩人書寫中。

將傳染病疫情入詩，在古典詩史中屢見不鮮。過去將之視為災異的一種，在書寫上多採取紀實書寫，描寫自己親眼所見、親身經歷，達到以詩證史，甚至是以詩補史的作用⁴。

然而，現代醫學知識的涉入也讓人逐漸改變觀念，不再將疫情看作是天然災害，而是從科學的角度理解病菌、病毒，以及防疫措施的推行。但另一方面，屬於社會、精神層面的討論卻從未間斷。余美玲〈臺灣古典詩的疾病書寫〉一文中就以日治時期鹿港詩人許夢青（1870-1904）〈苦疫行〉（1897）與洪棄生（1866-1928）〈檢疫嘆〉（1897）來討論，詩人對當時施行的強制隔離、解剖檢查、焚燒屍體等現代醫學防疫措施的描述⁵，並將這些措施視為苛政來批判殖民政府⁶。文中更論述，這些日治時期詩人對這些現代醫學防疫措施的反抗，當中其實帶有一種抵殖民的遺民心態。文中言：

⁴ 正如劉偉楠在〈元代疾疫詩的書寫特徵與現實意義〉一文中探討中國元代詩人對疾疫書寫時提到：「詩人用典型的災難詩書寫筆法，以寫實的方法在詩作中交代疾疫發生的時間、地點、狀態和結果等要素，還原疾疫事件發生的過程，詩作宛如一篇記錄疾疫發生的『詩體報告』，往往能夠起到補史之闕、詩史互證的作用。」劉偉楠，〈元代疾疫詩的書寫特徵與現實意義〉，《內蒙古民族大學學報（社會科學版）》47卷3期（2021年5月），頁81。

⁵ 由詩作內容觀之，許夢青〈苦疫行〉與洪棄生〈檢疫嘆〉或描寫1897年鹿港地區面臨鼠疫疫情所做的防疫措施。

⁶ 余美玲，〈臺灣古典詩的疾病書寫〉，收於黃美娥主編，《從《全臺詩》到全臺詩國際學術研討會論文集》（台南：國立臺灣文學館，2020年），頁627。

現代醫學在進行殖民的過程，往往追求對身體的壟斷權力。因此，當吾人在看待像洪棄生、許夢青等抵抗檢疫、隔離的詩歌時，若能從「帝國」的歷史脈絡考量，就能較有一同情的理解，不至於以現代醫學為標竿，認為是迂腐、落伍的評斷。⁷

易言之，洪棄生、許夢青對這些防疫措施의 批判，不全然是抗拒現代醫學的防疫新法，當中也藉此表達對殖民政府的抵抗。在論述這些詩作時不應只侷限在「現代／傳統」的角度將之看成迂腐冬烘之論，而可從「殖民／抵殖民」的角度更全面理解詩人的精神樣貌，也可拼湊出當時面對疫情的群體意識。

由此可見，古典詩人對疫情的描述除紀實筆法外，更可將之放在當時的脈絡下，從中探析社會的群體意識與詩人感受等帶有抒情作用的情感面向。正如林佩珊在〈詩體與病體：台灣現代詩疾病書寫研究(1990~)〉中，對於現代詩的 SARS 書寫進行探討時說：

詩人的在場，提供一個當下紀錄的視野，也在集體的精神結構下，留住了時代的恐慌及騷動語境。從地位永不墜的愛情瘟疫到 2003 年的 SARS 疫病，可以歸結出疾病的基本敘事架構：「情感（人）—傳染—隔離」，而在這中間的種種防疫措施，以及可能造成的後果與傷害……。⁸

在同樣經歷 SARS 疫情的情況下，台灣古典詩人也可能遵循同樣進路，在紀實筆法，帶入當時的時代脈絡及語境，產生屬於特定時空環境的抒情樣貌，讓疫情相關詩作有不同於以往的樣貌。

在 SARS 肆虐的 2003 年，台灣古典詩壇除傳統民間詩社、擊鉢吟詩人大會之外，也有幾份詩刊雜誌可以考察當時情境。如主要刊登民間詩社課題與詩人大會作品的《中華詩壇》⁹，還有其他詩學組織發行的《中華詩學》¹⁰、《古典詩

⁷ 同註 6，頁 635。

⁸ 林佩珊，〈詩體與病體：台灣現代詩疾病書寫研究(1990~)〉(台中：國立中興大學台灣文學研究所碩士論文，2010 年)，頁 144。

⁹ 《中華詩壇》為「中華民國傳統詩學會」的附屬刊物，承續日治時期《詩報》的傳統，多刊載各地詩社課題與詩人大會之作品。

¹⁰ 《中華詩學》為「中華詩學研究會」之附屬刊物，多刊載會員論詩文章與詩作。

刊》¹¹、《乾坤詩刊》¹²等刊物。此外，當時也開始盛行網路發表。在 BBS 衰退到 Facebook 社群網站興起前，是論壇網站盛行的時期。當時台灣最大的古典詩論壇網站「網路古典詩詞雅集」¹³，至今也還保留當時發表的作品與相關討論，更可作為時代見證¹⁴。

以下從疫情爆發初期，針對疫情的紀實書寫開始討論，進一步深入疫情與防疫措施下詩人的感嘆，最後再探討疫情結束後針對這段過程的省思。透過歷時性的論述，探論在疫情不同階段，台灣古典詩壇有哪些書寫來對應 SARS 疫情的發展，從中解析當時群體意識與書寫樣貌的不同面向。

二、SARS 疫情的紀實書寫

2003 年台灣面臨 SARS 的侵擾，3 月中旬起發現零星境外移入個案，整體防疫措施以防禦境外移入為主。直到 4 月中因為發現和平醫院與其他社區發生群聚感染，才轉向隔離措施與社區圍堵。在此前，台灣古典詩壇也正好有新的變貌。前一年 2002 年「網路古典詩詞雅集」成立，讓原本多仰賴實體活動，如詩人大會、詩社例會等詩壇活動，有了嶄新的活動空間與即時的發表途徑。相較於詩刊雜誌需要投稿、編輯、印製的過程，網路發表可讓書寫即時反映現況。目前可見最早書寫 SARS 的詩作，為敏翔（1930-2012）¹⁵在網路發表的〈預防 SARS〉（2003），詩云：

¹¹ 《古典詩刊》為「中華民國古典詩研究社」之刊物，主要為社員詩作。

¹² 《乾坤詩刊》為「乾坤詩刊雜誌社」刊行，兼收古典詩與現代詩作品。

¹³ 「網路古典詩詞雅集」（<http://www.poetrys.org>），在 2003 年時，該站參與詩人，多為大專院校畢業或在學的年輕詩人，少部分為民間詩社詩人。

¹⁴ 至於現代文學部分，與 SARS 相關的書寫也是以詩為大宗。正如黃宗潔在〈當我們再次仰望星空：疫情時代的寫作〉中提到：「儘管 SARS 對當時社會造成巨大衝擊，但由於疫情在半年內即受到控制並平息，相關的『SARS 文學』並不算太多。值得注意的是，在疫情期間即留下『記疫』的作品，以詩為大宗，這或許也反映了詩能即時性地回應現實、傳達所思所感之文類特質。」黃宗潔，〈當我們再次仰望星空：疫情時代的寫作〉，收於李欣倫主編，《寫字療疾：臺灣文學中的疾病與療癒》（台南：國立臺灣文學館，2023 年），頁 32-33。

¹⁵ 敏翔，本名高明誠（1930-2012），號菩提之子、誠意齋，嘉義市人。國立台灣師範大學國文學系畢業，曾任國立嘉義女子高級中學國文教師兼圖書館主任。嘉義麗澤吟社社員。

疫疾環球染，天殃鶴唳驚。
及時蒙口罩，隨處固金城。
細菌須消滅，危機禁運營。
事關人命急，莫視等閒情。¹⁶

此作最早發表於 2003 年 4 月 2 日，距離全球首位 SARS 病患被發現還不到二個月。當年 2 月中國廣州發現非典型肺炎的死亡病患，此後向世界各地擴散，4 月 16 日世衛組織才正式確認 SARS 為新型冠狀病毒感染所引發的呼吸道症狀¹⁷。易言之，此詩創作當時，不僅台灣，就連全世界也不清楚真正的致病原因，只隱約知道有新的疾病快速擴散。但是透過新聞傳播，身在台灣的詩人也感受到這波不尋常的疫情。因此在這首詩中的頷聯與頸聯，就融入當時提出「隨時配戴口罩」、「管制人員出入」、「環境持續消毒」、「停止航班往來」等說法，主要是針對境外移入的管控措施。雖然在嚴防境外移入階段，但台灣詩人就已警覺到疫情的危險性，甚而在詩末提醒此乃關乎人命的大事，預示著未來疫情將造成的危害。

相較於網路發表的即時性，傳統詩刊則要數個月後才逐漸看到 SARS 相關的書寫。雖然如此，同樣也可看到當時面對疫情入侵時，舉世的恐慌與影響。當中如甯佑民（1933-）¹⁸〈非典型肺炎肆虐〉（2003）與吳應民（1922-2014）¹⁹〈煞劫〉（2003）之詩對疫情與自身驚懼有所描述。詩云：

新型病毒勢堪驚，怖蓋全球害不輕。
染患初來疑惑冒，生靈遭襲甚刀兵。

¹⁶ 敏翔，〈預防 SARS〉，（來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2455&p=13596&hilit=sars#p13596>，2023 年 9 月 1 日）。此處引用之詩作為後續修訂版本，原創作日期為 2003 年 4 月 2 日，修訂日期為 2003 年 4 月 11 日。

¹⁷ 維基百科，〈嚴重急性呼吸道症候群〉，（來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/嚴重急性呼吸道症候群>，2023 年 8 月 30 日）。

¹⁸ 甯佑民（1933-），原籍中國湖南安化。政戰學校（今國防大學政治作戰學院前身）第四期畢業，空軍上校退伍。「中華民國古典詩研究社」會員，曾擔任該社《古典詩刊》編輯，後獲選為理事長。同時也是「中華詩學研究會」會員，曾代理該會理事長。著有《守愚吟草》。

¹⁹ 吳應民（1922-2014），號林泉居士，原籍中國福建惠安。1947 年渡台，任職於台南西港國小。退休後成立西港詩社、安慶詩社。著有《喪制指南》、《五十五年西港回憶錄》、《廟聯集稿》、《民風草堂集》。

為逃癘疫遊蹤斂，欲敵殃魔口罩迎。
 藥石目前無特效，人群少近保安平。²⁰

一思煞劫一心驚，社稷安危感不平。
 旅館悉如無尾巷，機場恍似獻空城。
 瘟神肆虐侵南國，癘鬼瘋狂襲北京。
 浩歎災殃猶未斂，端陽那敢會詩盟。²¹

這兩首詩不約而同以「殃魔」、「瘟神」、「癘鬼」這類，以「疾病」加「神怪」的構成詞組來描述 SARS 疫情。傳統文化中向來就有將疾疫與鬼怪結合的說法²²，因為過去醫學不知道有病菌、病毒的存在，故而認為有不可見的無形力量造成病痛。現今雖已知道致病原因，但在文學書寫上何以仍如此表述？一來是文學書寫或依循過去的文化結構進行，這在古典詩這個體裁更是明顯²³；二是現代醫學雖已透過精密儀器發現致病微生物，但一般人仍無法用肉眼得見，依舊需要一個可形象化的「他者」作為描述對象。至於詩句其他部分則顯現古典詩的紀實傳統。在甯佑民〈非典型肺炎肆虐〉詩中已見 SARS 疫情的全球擴散，雖然最初症狀如感冒一般輕微，但最終對生命的威脅卻甚於戰火。這當中自然有其誇飾之處，但也顯現當時對疫情擴散的驚恐。由於無有效的治療方法與特效藥，只能減少外出、戴好口罩，避免與人群接觸，希望自身能平安度過疫情。至於〈煞劫〉一作則為台南安慶詩社課題，是擔任詞宗的吳應民自行擬作，詩中同樣對疫情快速擴散描述心中驚恐與當時的情況²⁴。在疫情肆虐下，民眾主動避免群聚，觀光旅宿業自

²⁰ 甯佑民，〈非典型肺炎肆虐〉，《古典詩刊》第 158 期（2003 年 6 月），頁 25。

²¹ 吳應民，〈煞劫〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 89。

²² 如馬偕對清領時期台灣人面對瘧疾起源的說法加以描述說：「一般認為，患這種病是因為病人不幸踩到道士或法師放在街道或路旁的紙錢；或者因為自然界中，冷、熱之間的衝突；或者因為有兩個鬼，一個是屬於自然界中的陰體，他向病人扇風，使病人發寒，另外一個是屬於自然界中的陽體，他吹著火爐，產生熱，使病人發燒。但是如果提到這些鬼的名稱，會令鬼生氣，因此，人們絕不使用『寒、暑』這種名稱，而把它叫做『魔鬼病』（devil's fever）或『乞丐病』（begger's fever）或其他一些不會有害的名稱。」馬偕（George Leslie Mackay）著，林晚生譯，《福爾摩沙紀事：馬偕台灣回憶錄》（台北：前衛，2007 年），頁 300。

²³ 古典詩的書寫多半仍以「古雅」作為審美的標準，故在詞彙或典故的使用大部分仍遵循過去的典故與詞彙。

²⁴ 台灣傳統詩社由詞宗擔任指導老師，定期舉辦課題或擊鉢等創作活動。而部分詞宗會在出題後，自己也用同樣的題目與韻腳作詩，作為給社員的示範作品，未列入評比競賽之列，

是生意慘淡，旅館彷彿是「無尾巷」²⁵般冷清。連帶航空交通也受到影響，機場有如空城。這情況到端午節也未見收斂，更不敢舉辦例行的詩人節大會。讀其詩就可想見當時情境，尤可見其紀實性。如此結合傳統對疾病的鬼怪意象與現代空間與恐懼罹病心境的紀實書寫，呈現疫情肆虐時期台灣古典詩書寫的特殊樣貌。

隨著台灣疫情升溫，各地詩社陸續將防疫相關題目作為課題，也讓各項防疫措施入詩。這些詩作也秉持過去對疫情書寫的紀實傳統，並大量將防疫相關用語融入古典詩中。將這些現代詞彙納入古典詩書寫中，雖然讓部分詩作因此過於淺白，但也呈顯出特殊的當代樣貌。如張麗雲（生年不詳-）²⁶〈防瘟疫〉（2003）與方阿月（生年不詳-）²⁷〈抗「煞士」病毒〉（2003）詩中就如此描寫：

研究良方制疫凶，居家消毒菌無蹤。
 隔離禁足遵醫道，對話人人口罩封。²⁸

煞士洶洶突襲台，全民警覺共除災。
 杏林器具須供足，護理人員勿志灰。
 貫徹量溫防感染，厲行消毒杜傳開。
 隔離規定宜嚴守，上下同心泰瑞來。²⁹

這兩首詩作分別是各自所屬詩社的課題作品³⁰。不同地區、不同社群的詩人不約而同的以防疫相關題目作詩，顯現當時 SARS 已是全台關注的焦點。此時政府所推動的防疫措施，如佩戴口罩、居家隔離、量測體溫、徵用物資等措施，都透過媒體的傳播給民眾了解。如張麗雲詩中提到居家清消、隔離與配戴口罩的措施，而方阿月詩中則帶到徵用物資給醫護人員、量測體溫、清消隔離等舉措³¹。

稱之為「擬作」。

²⁵ 「無尾巷」在台語指的是被建物或牆壁阻擋的死巷，由於無法通往其他道路，多只有在地居民走動，故較為冷清。

²⁶ 張麗雲（生年不詳-），瑞芳鎮詩學研究會會員。

²⁷ 方阿月（生年不詳-），烏榕頭詩社社員。

²⁸ 張麗雲，〈防瘟疫〉，《中華詩壇》第10期（2003年7月），頁32。

²⁹ 方阿月，〈抗「煞士」病毒〉，《中華詩壇》第10期（2003年7月），頁48。

³⁰ 〈防瘟疫〉為瑞芳鎮詩學研究會課題，〈抗「煞士」病毒〉為台中太平烏榕頭詩社課題。

³¹ 這類將防疫措施融入書寫的詩作眾多，在此僅舉二例說明。

當時疫情已進入社區傳染階段，雖然沒有強制全面隔離，但公權力所推動的多項防疫措施已介入台灣民眾的日常生活。這些現代防疫措施源自於歐洲長期面對災疫所衍生出的規範，過去研究對於這些措施對人類社會與心靈所帶來的變化多有探討。如傅柯（Michel Foucault）在《監視與懲罰：監獄的誕生》中描述歐洲十七世紀規定城市爆發瘟疫所採取的措施，最終形成一套規訓配置模式³²。在書中也談到背後的精神：

以秩序來因應瘟疫；它的功能是清理所有混雜：當身體混處不分時，便產生疾病四散的混雜；當恐懼與死亡蓋過了禁令時，便產生罪惡滋長之混雜。透過一種無所不在及不所不知的權力——它本身以有規則及不間斷的方式細分，直到最終確立了個體、他的特性、歸屬於他的種類、他的遭遇——之作用，秩序為每個人規定了他的位置、他的身體、他的疾病及死亡、他的好處。³³

這些現代防疫措施背後，就是掌權者與民眾都相信可以用「秩序」來清理混雜狀態，因此相信結合強制公權力與醫療體系的防疫措施。微觀來看，這些措施可以檢視並找出個體身體中是否潛藏病毒；放大來看，則可從群居社區裡找出患病個體。並且公權力可限制個體的移動與位置、存在或銷毀，期待在最短時間內消除疫情，此時大眾就容易接受秩序的「好處」。易言之，在疫情肆虐當下，維持秩序被視為是對抗瘟疫的最佳方式，為公權力的施行取得穩固的民意基礎。而當時劉清河（1944-）³⁴所寫的〈防疫感懷〉（2003）正代表這種心態，詩云：

煞士來侵舉世惶，有人捐愛竟身亡。

公權使力仁心現，抗議聲無抗疫強。³⁵

³² 米歇爾·傅柯（Michel Foucault）著，王紹中譯，《監視與懲罰：監獄的誕生》（台北：時報文化，2020年），頁373-374。

³³ 同註32，頁374。

³⁴ 劉清河（1944-），號笠雲生，中州詩社社員。曾擔任台中市鄭順娘文教公益基金會附設「綠川漢詩研究學會」、犁頭店詩學講座指導老師。

³⁵ 劉清河，〈防疫感懷〉，《中華詩壇》第10期（2003年7月），頁45。

這首詩大抵反映台灣民眾在疫情下，將防疫措施作為「自我規訓」的精神樣貌³⁶。詩中認為，當 SARS 的擴散讓世界陷入驚懼、醫護人員奉獻心力卻染疫身亡，在此時施行強制公權力是一種「仁心」的表現，也是展現對民眾的仁愛之心，而且能進一步壓制抗議的聲浪，讓抗疫的力量更加強大。在劉清河這首詩中，正呼應疫情期間台灣民眾對防疫的群體意識，希望透過強大的公權力來抵禦病毒傳播。

三、防疫措施下的人性感悟

防疫措施雖能對疫情擴散達到阻斷、最終有消弭疫情的成效，但在強制公權力介入下，對人心則產生更深遠的影響與破壞。如在 SARS 疫情中受創最鉅的和平醫院，不只遭遇封院，多名醫護更在資源不足的情況下救治病患，最後染疫殉職。但傷害不只在遭到封院的院內，更擴及醫護人員在院外的家人；傷害也不只是肉體層次，更有在心靈上遭受不必要的歧視所產生的創傷。就如同竹塘立影（1964-）³⁷在〈和醉雨詞長韻以寄〉（2003）詩中寫到：

蠟燭微光亦可狂，白衣菩薩鬥瘟殃。
 長居病室何曾怨？暫別天倫不自傷。
 且獻專才尋藥石，誓教患者遠墳場。
 無辜子女池魚劫，始悟人心鐵鑄腸。³⁸

³⁶ 就如王志弘、朱政駢在〈風險地理、恐懼地景與病理化他者：臺灣 SARS 治理之空間／權力分析〉一文中所言：「臺灣 SARS 現象裡的自我規訓，不只是源自國家主導之監控機制的內化效果，還是在媒體不斷報導下引起了普遍恐慌，從而『自肅』、『自制』收斂了各種交往活動，從事自我分析檢測，並檢視可疑他人。同時，把戴口罩、量體溫和接受隔離等，抬高到了道德要求和公共利益層次，讓整個社會籠罩於一切莫如防疫急，『防疫視同作戰』的氣氛，一切其他事務都可以暫緩、變通和繞道。」王志弘、朱政駢，〈風險地理、恐懼地景與病理化他者：臺灣 SARS 治理之空間／權力分析〉，《中國地理學會會刊》第 38 期（2007 年 3 月），頁 31。

³⁷ 竹塘立影（1964-），本名廖明輝，彰化竹塘人，曾獲乾坤詩獎佳作，瀛社社員。

³⁸ 在貼文中描述創作緣由：「和平醫院醫護人員回院報到，有八成重回戰場，對於未報到者，我們不予置評，但對這勇敢的八成，當給予熱烈的掌聲，而此時，卻也同時傳出，有學生因班上同學家長是護士而罷課，而老師竟也放話，那學生要是來校，他便不上課，看來 SARS 影響的不止只是經濟，同時也擊碎了人與人之間的薄弱的愛。」竹塘立影，〈和醉雨詞長韻以寄〉，（來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=4&t=2732&hilit=sars>，2023 年 9 月 1 日）。

詩作前半段從醫護人員的角度書寫，以燭火微光象徵護理人員的力量雖然有限，但面對災疫卻也像白衣菩薩般與瘟鬼對抗。面對封院隔離、長時間待在病房、無法與家人相聚也從未抱怨，只希望奉獻自己的專才，讓病患免於罹難。然而詩末筆鋒一轉，轉而描寫院外醫護人員家屬遭受歧視的情況。在詩後也撰文感嘆當時有學生因為家人是醫護人員，就遭受到老師、同學的排擠，人與人之間不復有愛³⁹。

從詩中所述，顯見這樣的情況在和平醫院封院後，不僅沒有因為封院與社會隔離而消失，封院反而成為一個想像恐懼的來源，和平醫院的空間與相關人員更變成社會恐懼的對象。這是結合了對疾病與禁閉的恐懼所形成的集體焦慮。正如傅柯在《瘋癲與文明》中談到，對於禁閉的恐懼與焦慮根植於人心，且會在人們對禁閉的反應中變本加厲地出現。如監獄、癲瘋病院等禁閉場所與疾病的連結，最終讓人對禁閉空間產生恐怖的想像⁴⁰。而這樣的想像就如一張混和了恐懼疾病與禁閉的標籤，貼在遭受隔離的人、建築與相關空間上。傅柯提到：

人們以往試圖用禁閉來排除的邪惡重新出現了，以一種古怪的模樣恐嚇著公眾。於是在各個方面出現了關於某種邪惡的種種觀念。這種邪惡既是物質的，又是道德的，正是在這種雙重性中包含著侵蝕和恐懼的混合力量。當時流行著一種含混的「腐爛」意象，既用於道德的腐敗，又用於表示肉體的腐爛。對被禁閉者的厭惡和憐憫都建立在這個意象上。⁴¹

表面上封院的措施看似可以讓 SARS 病患留在醫院，進而使得疫情受到控制。但實際上沒有分區隔離的封院措施，卻也讓未受感染的病患、醫護與相關工作人員立刻陷入密切接觸而交叉感染的風險中。甚至在媒體大篇幅的報導下，封院後的和平醫院成為社會大眾結合禁閉與疾病的恐懼對象，一個自身對 SARS 疫情恐懼心

³⁹ 在當時的報導中屢見這種現象，如伍崇韜〈護士的女兒 遭同學母親惡言 和平護士哽咽求助 最後一次見到女兒是上月十日 請別再欺負她〉的報導中，有和平醫院 B 棟支援的吳姓護士訴說自己的女兒縱使已過了隔離期，仍被同學的家長惡言相向的情況。伍崇韜，〈護士的女兒 遭同學母親惡言 和平護士哽咽求助 最後一次見到女兒是上月十日 請別再欺負她〉，《聯合報》，2003 年 5 月 5 日，第 A4 版。

⁴⁰ 米歇爾·傅柯 (Michel Foucault) 著，劉北成等譯，《瘋癲與文明》(苗栗：桂冠圖書出版，1992 年)，頁 176。

⁴¹ 同註 40，頁 178。

態的投射對象，這才會造成部分民眾對病患、醫護人員及其家屬的抗拒與排擠⁴²。當時醫護人員家屬遭受歧視的記憶，至今仍屢見於報端，更可顯見當時內心衝擊的劇烈⁴³。竹塘立影〈和醉雨詞長韻以寄〉一詩，正批判當時台灣社會在 SARS 疫情下的集體焦慮所造成的傷害⁴⁴。

和平醫院封院因為影響者眾，又有具體的建物與標誌，在媒體的密集報導下成為 SARS 疫情中遭受隔離的象徵。醫院相關人員、家屬遭受歧視的情況，也透過媒體的傳播而廣為人知。然而，個別病患因為罹病或其他原因而在家隔離者，是否也感受到被人們歧視，以及與社會隔絕的心情呢？這個媒體較沒關注的情況，在詩人的作品中隱隱浮現。如彰化詩人楊龍潭（1952-）、張麗美（1956-2019）⁴⁵夫婦〈居家隔离〉（2003）⁴⁶之作，則點出被隔離者在家的苦悶心境。詩云：

熱士流傳禍港台，隔離遵守為消災。
偷閒何妨家中坐，借問三餐孰送來。
六親不認最悲哀，遭貼標籤事事灰。
羅雀家園忽鈴響，裝機監視上門來。⁴⁷

⁴² 甚至當衛生署決定將部分和平醫院病患，移轉到署立新竹醫院和國軍新竹醫院安置時，新竹市長林政則還會同意議員、里長、警察與民眾堵住急診室門口的事件。見黎慧琳、彭芸芳、潘欣中，〈拒收和平病患 新竹市長帶頭堵救護車 連同議長、官員以人牆堵住急診室 疾管局長情急說「你要用警察堵，難道我還要用軍隊嗎？」〉，《聯合報》，2003年4月29日，第A2版。

⁴³ 楊雅婷，〈SARS滿20年！台大醫憶慘況 被知是醫師「女兒就沒學校念」〉，（來源：<https://www.chinatimes.com/realtimenews/20230315001358-260405?chdtv>，2023年3月15日）。

⁴⁴ 對這樣的情況，竹塘立影在其他貼文中更是強烈批判：「見陳女士一事，真是百感交集，有地方首長帶隊組人牆，逼的護送 SARS 病患的救護車原車返回，還有民眾在醫院門口阻擋民眾就醫，逼其拿出病歷。健康的人，有不被傳染的權利，但患病者，同樣有著接受治療和活下去的權利不是嗎？人性何在？同胞愛何在？」見竹塘立影，〈敬步瑤韻悼陳靜秋護理長有寄〉，（來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2625&hilit=悼劉永佳>，2023年9月1日）。

⁴⁵ 楊龍潭（1952-），彰化花壇人。中華民國傳統詩學會會員、秘書長，現為《中華詩壇》雙月刊總編輯。張麗美（1956-2019），又名儷美，彰化花壇人。中華民國傳統詩學會會員，曾擔任《中華詩壇》雙月刊總編輯。

⁴⁶ 此題目為「彰化縣國學研究會」於2003年5月25日舉辦的擊鉢活動題目。

⁴⁷ 張麗美，〈居家隔离〉，《中華詩壇》第10期（2003年7月），頁82。

隔離防疫杜災摧，戚友居家斷往來。

患難人情嗟此日，炎涼世態更堪哀。⁴⁸

「居家隔離」為彰化縣國學研究會的課題，而二人詩作則顯示隔離措施對民眾的影響。張麗美從 SARS 襲台寫起，為了避免疫情擴散，遵守法規在家隔離。原本以為隔離在家還能偷個清閒，但沒有相關配套措施的情況下，被隔離的人連三餐都成問題⁴⁹。除了日常生活不便，自己的居家處所也遭到親友歧視眼光。就如同和平醫院封院，相關人員被貼上一張混和了恐懼疾病與禁閉的標籤，被居家隔離的病患或接觸者，同樣也面臨集體焦慮所造成的傷害⁵⁰。因為被隔離者的家園與疫情連結，形成一個災疫空間的想像，讓親友們卻步，同時也讓被隔離者有很深的感觸。

然而，沒有親朋好友敢來探視、門可羅雀的家園卻忽然傳來門鈴聲響，不是來探視、慰問，卻是政府派人來安裝監視器，這是當時為避免居家隔離者離家遊蕩所採取的防疫措施之一。監視器的設置，在行動上並不能即時阻止被隔離者離開隔離居所，卻能創造近似於邊沁（Jeremy Bentham）「全景監獄」（Panopticon）的功能。所謂全景監獄是在環形監獄中央建造一個觀視塔，讓監視者可以隨時看到被監禁者，但被監禁者卻無法得知自己是否正在被觀看。正如傅柯所論：

⁴⁸ 楊龍潭，〈居家隔離〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 82。

⁴⁹ 正如吳崇華〈誰來關心我們？〉一文中所述：「當大家都把鎂光燈放在病患和醫護人員時，是不是也該多關心一下被居家隔離的家屬，以及和平醫院裡的總機、行政人員、營養師、廚師等工作人員。身為和平醫院家屬，已經被隔離四天，卻不見衛生單位供應膳食。」可見當時隔離卻配套不足造成的窘境。吳崇華，〈誰來關心我們？〉，《聯合報》，2003 年 5 月 4 日，第 A15 版。而在 2003 年當時並未有外送平台，電子商務、網路購物也尚在起步。部分店家雖有外送，但在疫情肆虐下也可能拒送醫院或居家隔離者的家中。

⁵⁰ 正如邱瑞杰、阮南輝、李蕙璇，〈SARS 疫情擴散 市民杯弓蛇影 長興國小一女童發燒 引起恐慌 仁祥醫院一醫師 曾在和平醫院任職 也遭異樣眼光〉的報導中提到：「基隆市立仁愛之家一名老榮民幾天前從大陸返台後，一直在住家隔離，竟遭異樣眼光對待；長興國小一名小朋友發燒，只因他的爸爸是台商，就有家長問『為什麼不隔離』？」都反映社會大眾對居家隔離者或相關人士的恐慌心態。邱瑞杰、阮南輝、李蕙璇，〈SARS 疫情擴散 市民杯弓蛇影 長興國小一女童發燒 引起恐慌 仁祥醫院一醫師 曾在和平醫院任職 也遭異樣眼光〉，《聯合報》（地方版），2003 年 4 月 26 日，第 B1 版。

全景監獄的主要作用：將一種對於可見性有所意識及持續性的狀態導引到受拘留者身上，其確保權力的自行運作。做到：監視即便在行為上是不連續的，但在作用上卻是持續的。⁵¹

因為監視權力不對等，縱使監視器在功能上只能觀看，卻能在被監視者心中烙下無時不刻被監視的心理壓力，這就近似全景監獄的功能。張麗美詩作就顯現居家隔離者內心的無奈，不僅為了遵守防疫措施在家隔離，忍受生活都仰賴外援的困境，還得承擔周邊親朋好友異樣的眼光，以及政府無時不刻監視的隱形壓力。

楊龍潭的詩作則承接張麗美詩作的感嘆，訴說被隔離者的心情。原本居家隔離是為了避免疫情摧殘與擴散，但沒想到跟親友、鄰居的情感也因此中斷。在疫情當下才能看到人情真正的樣貌，沒甚麼比世俗人情的反覆無常讓人感嘆。

由此可見，SARS 疫情所造成的影響不只是生命受到威脅，對於人心的破壞也在因應疫情的防疫措施下隱隱浮現。就如許嘉瑋（1982-）⁵²在〈SARS 有感〉（2004）詩中，以被隔離者的角度寫下的感觸。詩云：

人情到病始知休，更擁壺天坐屋囚。
 冷暖依人傳飲食，安危待語報書郵。
 窗當滯草螢光動，戶隔酸風月色浮。
 得脫樊籠雖可喜，雲輕過眼骨成丘。⁵³

此詩為當年第三屆乾坤詩獎古典詩組佳作優勝作品之一，詩中刻劃當時人們在疫情期間染病、居家隔離到脫離疫情的心境。人一旦確診，人際間的情感彷彿就隨著罹病而中斷，只能在狹小房間過著像囚犯般的生活。日常飲食靠別人運送，對外的訊息也只能仰賴書信傳遞⁵⁴。窗前蔓生的雜草，好像因為沒人驚擾而有螢火

⁵¹ 米歇爾·傅柯（Michel Foucault）著，王紹中譯，《監視與懲罰：監獄的誕生》（台北：時報文化，2020年），頁378。

⁵² 許嘉瑋（1982-），苗栗竹南人，政治大學中國文學系博士，現為台北大學中文系助理教授，著有詩集《七·武·海》（2015）。

⁵³ 許嘉瑋，〈SARS 有感〉，《乾坤詩刊》第29期（2004年1月），頁122。

⁵⁴ 在2003年當時，尚無現今的智慧型手機，手機也僅有通話及簡訊功能，家庭網路也未全面普及，在隔離時的資訊傳達不如現今便利。因此在SARS疫情當下，以紙張、書信來傳遞自己安危的訊息，仍屬常見。

蟲的亮光。這暗示疫情期間人們避免不必要的外出走動，或是因居家隔離無法整理庭院環境的荒蕪景象。室內緊閉的門窗，讓空氣充滿難聞酸氣，卻隱約透入夜晚的月光。這些外在環境的擾動傳入隔離空間的意象，象徵著在隔離生活中的一絲希望。

詩末描述最終解除隔離，脫離狹小房間的喜悅，一切彷彿過眼雲煙，卻又感到害怕。詩末「骨成丘」之語未必是描寫疫情的死傷無數景況，或是藉此意象隱喻著疫情對社會人心的巨大破壞，呈顯出如殘破、荒涼的死寂情境，正呼應首句的「人情到病始知休」。這也可以看到因為 SARS 疫情所實施的隔離措施，雖是控制疫情的重要措施，但對於被隔離者來說，疫情遠離之後，他們仍然得面對自己曾被貼上與疫病相關的標籤，以及內心的傷痛。如何修補自己內心的傷痕，以及修復斷絕的人際往來，這些不屬於現代醫學範疇所能解決的問題，也成為後 SARS 疫情時代的台灣民眾必須面對的議題。

四、後疫情的追悼與省思

SARS 疫情讓詩人對人性有著相當多的感觸，從面對疫情的驚懼與各項防疫措施強制執行，到疾疫與監禁的污名標籤貼在醫護人員與被居家隔離者身上，詩人也記錄下當時自己的想法與感受。隨著疫情的發展，台灣終究還是出現染疫身亡者，站在防疫第一線的醫護人員也難以倖免。詩人除了對醫護人員盡忠職守卻遭受汙名化感到疼惜外，更對他們因抗疫而殉職感到不捨，在卞思（1962-）⁵⁵〈看 SARS 新聞有感——兼詠和平醫院護理長陳靜秋〉（2003）一詩就哀悼台灣首位因 SARS 殉職的醫護人員陳靜秋。詩云：

天地不仁今復驚，瀛洲春月盡哀聲，
催魂瘴捲繁華散，獨有白梅香益清。⁵⁶

⁵⁵ 卞思（1962-），本名李佩玲，號微雪齋，台北市人。中山大學中文系畢業，出版社資深編輯，退休後擔任書法老師。曾任「網路古典詩詞雅集」管理團隊成員。曾獲得蘭陽文學獎傳統詩組佳作、台北文學獎社會組古典詩佳作、玉山文學獎古典詩佳作。

⁵⁶ 卞思，〈看 SARS 新聞有感——兼詠和平醫院護理長陳靜秋〉，（來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2638&hilit=sars>，2023 年 9 月 1 日）。

此詩發表在當年 5 月 4 日的「網路古典詩詞雅集」上，是陳靜秋逝世後三天，這再度顯現網路發表的即時性。疫情經由新聞傳媒報導，詩人書寫作品記錄當下的感受，接著透過網路快速的傳遞給社群，或是回應、和答他人的作品。這首〈看 SARS 新聞有感—兼詠和平醫院護理長陳靜秋〉乃是回應「笠雲生」⁵⁷〈梅花〉（2003）詩，原詩藉梅花形象來歌頌對抗疫情的醫護人員⁵⁸。也因此卞思詩中同樣用梅花的意象，結合護理人員白衣天使的形象，以白梅來歌詠陳靜秋。詩中讚許在疫情艱困的時刻，只有像陳靜秋這樣的精神才是真正高潔。

更多追悼的詩作，則是書寫在疫情結束，陳靜秋等殉職醫護人員入祀台北忠烈祠之後。2003 年 9 月 3 日，台北市將因為 SARS 疫情殉職的七位醫護、消防人員，入祀位於南港的台北市忠烈祠。除陳靜秋之外，還有和平醫院護理師林佳鈴、檢驗師蔡巧妙、工友陳呂麗玉、楊淑嬪，以及仁濟醫院護士胡貴芳、消防局替代役郭國展等人。對於國家來說，將因為 SARS 而殉職的醫護人員入祀忠烈祠，本身就是建構共同體想像的一環，而多數國民也習慣於以此悼念為國家民族犧牲的先人⁵⁹。這個舉措的用意在於激起大眾對民族自我犧牲的情感，正如班納迪克·安德森（Benedict Anderson）在《想像的共同體——民族主義的起源與散布》所述：

如果我們提醒自己民族能激起愛，而且通常激起深刻的自我犧牲之愛，應該不無助益吧。民族主義的文化產物——詩歌、散文體小說、音樂、雕塑——以數以千計的不同型式和風格清楚地顯示了這樣的愛。⁶⁰

⁵⁷ 即劉清河（1944-），號笠雲生，中州詩社社員。曾擔任台中市鄭順娘文教公益基金會附設「綠川漢詩研究學會」、犁頭店詩學講座指導老師。

⁵⁸ 原詩為：「梅花如雪夜生寒，堅白精神許我看。凜冽霜風尖刺骨，得緣冷蕊綻重巒。」詩末有註云：「謹以此首『梅花』向所有對抗 sars 防疫醫護人員及志工們致敬。」更讚頌其節操與精神。笠雲生，〈梅花〉，（來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2638&hilit=sars>，2023 年 9 月 1 日）。

⁵⁹ 但入祀忠烈祠的措施，也引發政府是否藉此掩盖防疫過失的爭論。然這些爭論已是因疫情而再次衍生的爭論，故本文未列入討論。

⁶⁰ 班納迪克·安德森（Benedict Anderson）著，吳叡人譯，《想像的共同體——民族主義的起源與散布》（台北：時報文化，2010 年），頁 201。

當前世界國家的建立多以民族主義為基礎，透過語言、教育、藝術、紀念碑或紀念日等多元方式建構屬於各自國家的共同體想像，並且用各種活動持續向國民推播這樣的想像，維持國家（民族）這個「想像的共同體」之存續，在這當中為民族自我犧牲的「同胞愛」更是不可或缺的。忠烈祠原本是國家為表彰陣歿有功的將士而設置，另一方面也強化這些人為民族自我犧牲的面向，以其事蹟向國民展現這樣的「同胞愛」。

然而在 1992 年健康幼稚園火燒車事件中，搶救幼兒身亡的林靖娟老師的牌位入祀忠烈祠後，忠烈祠的意義就產生變化。不僅有表彰亡者對國家的功勞、連結亡者與國家共同體想像的作用，更有撫平重大災變事件下群眾心靈創傷的考量。如在台北市政府〈入祀忠烈祠事蹟表〉中描述的事蹟裡，就可看到「不顧生命安危」、「克盡職責」、「足為防疫之楷模」⁶¹等詞彙來描述因 SARS 疫情入祀忠烈祠的醫護人員事蹟，即強調他們為國犧牲的面向，用以激起國民的「同胞愛」，給予他們及相關人員正面的評價。在入祀忠烈祠的當下不僅會動員媒體大篇幅報導來引起國民的重視，更透過忠烈祠的地景紀念性與生平傳記的撰寫來強化共同體的想像。身處當下的詩人，或也備受感動而訴諸筆端，如魏金絨（1944-）⁶²〈防煞省思〉（2004）⁶³之詩就寫到：

疫癘流行眾訝悲，民間政府共臨危。
救人淪落凋人列，抗煞翻為染煞兒。
自古英雄無顧慮，從來烈士不推辭。
犧牲奉獻成天職，忠恕精神待立碑。⁶⁴

⁶¹ 台北市政府，〈入祀忠烈祠事蹟表〉，（來源：<https://www-ws.gov.taipei/Download.ashx?u=LzAwMS9VcGxvYWQvMzM0L3JlbGZpbGUVvMC82NTMzNi8yZGYxYTA2Yi01Y2ViLTRmOWMtOTViMC1hMmU0ZDk0YWI4OTQucGRm&n=5YWl56WA5b%2Bg54OI56Wg54OI5aOr5LqL6Lmf6KGoKOabtOaWsOiHszEwNuW5tCkucGRm&icon=>.pdf，2023 年 8 月 30 日）。

⁶² 魏金絨（1944-），彰化縣二林人，中國文化大學中文系畢業。退伍後，任職高級職業學校國文教師。地方文史工作者，曾參加編纂《二林鎮誌》、《芳苑鄉志》、《殖民地的怒吼——二林蔗農事件》（2001）、村史《甦醒中的王功》（2005）、《二林鎮廣興里風華》（2018）、《二林東勢里的故事》（2021）等書。退休後加入香草吟社。

⁶³ 此題目為彰化縣香草吟社於 2003 年 8 月的課題。

⁶⁴ 魏金絨，〈防煞省思〉，《中華詩壇》第 14 期（2004 年 3 月），頁 62。

詩中提到，當 SARS 流行、眾人陷入驚恐，民間與政府共同面對疫情威脅時，只有醫護人員因其救人天職持續奉獻。這些「救人」、「抗煞」的醫護人員最終成為「英雄」與「烈士」，更顯他們的義無反顧。詩末更推崇醫護人員竭盡心力、推己及人，將自己投身到群眾的大愛，最終犧牲殉職。醫護人員是為他人對抗病毒而喪生，勾起群體受疫情影響的共同記憶。標舉出共同體的一員（們），義無反顧地為了抵禦疫情而死亡，更是激起大眾的「同胞愛」。可見將殉職醫護人員入祀忠烈祠的舉動，不僅轉化相關人員的被汙名化的標籤，更試圖以此撫平大眾因疫情所帶來的心靈創傷。

國家民族之所以需要鼓吹「同胞愛」，其目的是要激起其他人奮起為這個共同體想像奉獻心力，更希望這樣的「同胞愛」能引導國民在未來仍能共同前進。這樣的情感在疫情結束後更是需要，因為除了民眾的心靈創傷外，疫情對經濟的傷害，同樣也是後疫情時代所必須面臨的問題，而且是更加實際的議題。如席涵靜（1937-）⁶⁵在〈煞而斯（SARS）蔓延擴散有感〉（2003）一詩裡就寫到當時的感受：

惡疾綿延勢燎原，一聲咳嗽眾人喧。
鞠躬盡瘁醫生死，奉獻犧牲護士魂。
遺蛻遽然遭火化，心靈無奈只含冤。
蕭條百業生民苦，口罩商機獨盛繁。⁶⁶

當疫情襲來，人們不僅要面對快速蔓延的病毒，更要小心別因意外的咳嗽而惹來眾人的驚懼。看著醫護人員犧牲生命克盡職守，還有因 SARS 逝世的病患都只能立即火化，心中更是悲痛。然而疫情最終還是影響仍然存活、健康的人們，那就是經濟活動的衰退。雖然在疫情期間，口罩成為重要的防疫物資，相關業者有豐沛的商機，但是對零售、娛樂、交通、旅遊、餐飲等民生相關的服務業則有相當

⁶⁵ 席涵靜（1937-），曾任北一女中、復興崗政戰學校（今國防大學政治作戰學院）教師，後轉任中國文化大學中國文學系教授，著有《周代祝官研究》、《周社研究》。2005年退休後，擔任《山西文獻》社長兼總編。

⁶⁶ 席涵靜，〈煞而斯（SARS）蔓延擴散有感〉，《中華詩學》第81期（2003年9月），頁35。

嚴重的衝擊，而這些才是維持社會運作的基礎⁶⁷。因此當疫情受到控制，如何振興經濟成為另一個重要的課題。在洪淑珍（1954-）⁶⁸〈感時〉（2004）詩中也說：

邇來災禍襲鯤瀛，百業蕭條發怨聲。
豈料煞瘟傳各地，多虧醫護救群生。
工商不利金融亂，府院難諧政策爭。
冀望秉鈞籌大略，財經重振繼繁榮。⁶⁹

詩作開端就感嘆災禍發生讓百業蕭條，幸虧有醫護人員的努力讓眾人平安度過 SARS 疫情。然而各行各業與金融上的混亂，也是尚待解決的難題。不過詩中點出在經濟問題外，還有政治上的紛擾。當台灣步入民主社會，執政政府與國會中反對黨之間的政治攻防就從未停歇。這原本就是民主運作的一環，就連疫情期間也是如此。然而從民眾的角度來看，當疫情造成的經濟危害尚未恢復，在政治上還要面臨政府與反對黨間的政策攻防，更激起他們對恢復經濟動能的期盼。因此在詩末再次強調希望政府能更有作為，與國會一同重振經濟，恢復到疫情前的繁榮狀態。

由上述可見，2003 年的 SARS 疫情對台灣的影響層面相當廣泛，在個人身體、心靈、人際關係、經濟與政治等都造成不同程度的傷害。面對如此重大的災疫，後續的彌補與省思工作，不僅為了修復疫情的傷害，更有總結相關經驗，對未來可能再次發生的災疫預做準備。如林正三（1943-）⁷⁰〈抗煞〉（2004）詩即云：

禍人煞士破天荒，舉世無端罩恐惶。
頗見耄倪遭感染，漫多醫護枉傷亡。

⁶⁷ 周濟〈SARS 對台灣經濟的衝擊〉的觀察：「百貨公司、娛樂場所、公共運輸工具、旅遊，以及商展等場所的生意最近一落千丈。影響所及，航空、旅遊、餐飲、零售和娛樂等服務業受到很大的衝擊。」周濟，〈SARS 對台灣經濟的衝擊〉，（來源：<https://www.gvm.com.tw/article/8620>，2023 年 9 月 1 日）。

⁶⁸ 洪淑珍（1954-），曾任臺灣瀛社詩學會副理事長、常務理事，現任《乾坤詩刊》發行人。

⁶⁹ 洪淑珍，〈感時〉，《中華詩壇》第 13 期（2004 年 1 月），頁 23。

⁷⁰ 林正三（1943-），字立夫，號惜餘齋主人，新北人。幼承庭訓，後學詩於周植夫。曾任松山慈惠堂詩學班及基隆中原正音班、台灣歌仔戲學會聲韻及詩學班指導老師、中華民國傳統詩學會理事、《乾坤詩刊》古典主編、臺灣瀛社詩學會理事長。著有《惜餘齋詩鈔》。

事前拙計祛瘟策，懼後爭求續命方。

縱有靈丹充肘後，奚如病毒預能防。⁷¹

這首詩發表於台灣疫情爆發後一年，全世界疫情也告一段落。詩人回想這段過程，心中仍有相當多的感嘆。詩中描述疫情爆發當下的驚恐與無助，又看到人們不分老少遭到感染，更造成醫護人員傷亡。而整個社會在疫情產生前沒有預先防杜策略，只能在罹病後爭相搶奪治療的藥物。在詩末，詩人又不禁感嘆，縱使像《肘後方》⁷²這類醫書裡有治療的靈丹妙藥，但像這樣的病毒又該如何事先預防呢？詩末的喟嘆，更顯現人類在歷史中曾發生、或未來可能發生的大規模傳染疫情中，內心的無奈與疑惑。這個問題也是國內公共衛生機構與學者共同的問題，因此在 SARS 疫情後制定多項策略來防禦下一次疫情。雖然這些策略在二十年後 COVID-19 爆發初期，讓台灣疫情獲得很好的控制。但 COVID-19 引發的全球性連鎖反應更勝於 SARS，最終台灣也難以倖免。林正三〈抗煞〉詩末的提問，或許也將是未來人們面臨不斷產生的新型病毒時，必須面對的共同課題。

五、結語

在今日 COVID-19 造成慘烈疫情的情況下，2003 年 SARS 所造成的傷害顯得相對輕微⁷³。但在當時 SARS 對台灣社會與民眾來說是前所未見的，對心靈的震撼也是相當巨大。由於是新型病毒，缺乏群體免疫與對應的醫治方式。且 SARS 引發體內強烈的免疫風暴，讓肺部纖維化剝奪人體獲取空氣的能力，造成身體機能快速崩壞，產生很高的致死率。這些都誘發了群眾的恐慌，促成政府進一步推動各項防疫措施。

⁷¹ 林正三，〈抗煞〉，《乾坤詩刊》第 30 期（2004 年 4 月），頁 132。

⁷² 《肘後方》，相傳為東晉葛洪編著之醫書。

⁷³ 2003 年的 SARS 疫情造成台灣 346 人確診、81 人死亡，但 2020 年起的 COVID-19 疫情則造成 10,224,588 人次確診，17,667 人死亡。（至 2023 年 5 月 Covid-19 降級前之數據。）SARS 疫情出自維基百科，〈嚴重急性呼吸道症候群台灣疫情〉，（來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/嚴重急性呼吸道症候群台灣疫情>，2023 年 9 月 1 日）。COVID-19 疫情出自維基百科，〈嚴重特殊傳染性肺炎臺灣疫情〉，（來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/嚴重特殊傳染性肺炎臺灣疫情>，2023 年 9 月 1 日）。

身處於 SARS 疫情風暴中的台灣古典詩人，在當下描寫自己親眼所見、親身經歷，用書寫達到以詩證史、以詩補史的作用。就在此時，古典詩壇的活動也進入網路，部分網路詩作更是緊貼疫情發展，即時反映當時情狀。而傳統的詩社課題與詩刊發表，雖在作品發表的時程上略有延緩，但也有疫情相關的作品產出，留下時代的見證。

從詩人的書寫可以看到，當時台灣民眾畏懼於前所未見的新型病毒，並忍受著隔離措施引發對監禁與疾病的集體焦慮。從防禦境外移入到社區防堵，各項現代的防疫措施也透過筆端進入古典詩作中。在當時的書寫中亦可見民眾畏於疫情的擴散與致死率而避免群聚、出遊，讓機場與旅遊業生意慘淡，連帶市況蕭條。此時部分詩人將控制疫情的希望寄託在強制公權力來維持「秩序」，大抵反映台灣民眾在當下以防疫作為「自我規訓」的精神樣貌。

然而在詩作中也看到描寫在疫情與防疫措施下，對人們精神結構的變貌與人際往來的情感破裂。如封院與居家隔離的措施，雖有助於疫情控制，卻讓相關人員被貼上災疫傳染的標籤而受人歧視。醫護人員與被隔離者成為社會大眾結合禁閉與疾病的恐懼對象，是自身對 SARS 疫情恐懼心態的投射對象，更進一步對其家屬產生抗拒與排擠。如此非理性的歧視心態，古典詩人也用諷諭的筆法寫入作品批判。最終在疫情逐漸消退時，詩人也以詩作記錄政府對殉職人員家屬與社會大眾的精神撫慰，對於後疫情時代的經濟振興，以及為未來可能的病毒侵擾預作準備的呼籲等多種面向。

從文學的角度來看，台灣古典詩的 SARS 書寫具有以詩證史的紀實功能之外，也顯現古典詩邁向現代化的進程。因為災疫的發生而產生大量現代詞彙，而詩人結合現代的防疫用語與古雅的意象與詞彙，形成疫情當下特殊的書寫樣貌。或是把對於現代防疫措施的感悟融入古典詩句中，呈顯疫情下的精神樣貌。這些都成為新的書寫典範，讓後來詩人得以描繪未來發生的其他疾疫。

台灣古典詩人在 SARS 疫情發展的不同階段，針對不同面向進行書寫。透過紀實書寫描述疫情當下的情狀，而透過閱讀、解析其詩作亦可看到當時台灣群眾的精神樣貌與幽微思緒，為 SARS 疫情當下的台灣歷史留下寶貴的見證。

參考書目

一、專書

米歇爾·傅柯 (Michel Foucault) 著，劉北成等譯，《瘋癲與文明》(苗栗：桂冠圖書出版，1992 年)。

米歇爾·傅柯 (Michel Foucault) 著，王紹中譯，《監視與懲罰：監獄的誕生》(台北：時報文化，2020 年)。

李欣倫主編，《寫字療疾：臺灣文學中的疾病與療癒》(台南：國立臺灣文學館，2023 年)。

班納迪克·安德森 (Benedict Anderson) 著，吳叡人譯，《想像的共同體——民族主義的起源與散布》(台北：時報文化，2010 年)。

馬偕 (George Leslie Mackay) 著，林晚生譯，《福爾摩沙紀事：馬偕台灣回憶錄》(台北：前衛，2007 年)。

黃美娥主編，《從《全臺詩》到全臺詩國際學術研討會論文集》(台南：國立臺灣文學館，2020 年)。

二、論文

(一) 期刊論文

王志弘、朱政騏，〈風險地理、恐懼地景與病理化他者：臺灣 SARS 治理之空間／權力分析〉，《中國地理學會會刊》第 38 期 (2007 年 3 月)，頁 23-43。

劉偉楠，〈元代疾疫詩的書寫特徵與現實意義〉，《內蒙古民族大學學報 (社會科學版)》47 卷 3 期 (2021 年 5 月)，頁 78-85。

(二) 學位論文

林佩珊，〈詩體與病體：台灣現代詩疾病書寫研究 (1990~)〉(台中：國立中興大學台灣文學研究所碩士論文，2010 年)。

三、雜誌文章

- 方阿月，〈抗「煞士」病毒〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 48。
- 吳應民，〈煞劫〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 89。
- 林正三，〈抗煞〉，《乾坤詩刊》第 30 期（2004 年 4 月），頁 132。
- 洪淑珍，〈感時〉，《中華詩壇》第 13 期（2004 年 1 月），頁 23。
- 席涵靜，〈煞而斯（SARS）蔓延擴散有感〉，《中華詩學》第 81 期（2003 年 9 月），頁 35。
- 張麗美，〈居家隔離〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 82。
- 張麗雲，〈防瘟疫〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 32。
- 許嘉瑋，〈SARS 有感〉，《乾坤詩刊》第 29 期（2004 年 1 月），頁 122。
- 甯佑民，〈非典型肺炎肆虐〉，《古典詩刊》第 158 期（2003 年 6 月），頁 25。
- 楊龍潭，〈居家隔離〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 82。
- 劉清河，〈防疫感懷〉，《中華詩壇》第 10 期（2003 年 7 月），頁 45。
- 魏金絨，〈防煞省思〉，《中華詩壇》第 14 期（2004 年 3 月），頁 62。

四、報紙文章

- 伍崇韜，〈護士的女兒 遭同學母親惡言 和平護士哽咽求助 最後一次見到女兒是上月十日 請別再欺負她〉，《聯合報》，2003 年 5 月 5 日，第 A4 版。
- 吳崇華，〈誰來關心我們？〉，《聯合報》，2003 年 5 月 4 日，第 A15 版。
- 邱瑞杰、阮南輝、李蕙璇，〈SARS 疫情擴散 市民杯弓蛇影 長興國小一女童發燒 引起恐慌 仁祥醫院一醫師 曾在和平醫院任職 也遭異樣眼光〉，《聯合報》（地方版），2003 年 4 月 26 日，第 B1 版。
- 黎慧琳、彭芸芳、潘欣中，〈拒收和平病患 新竹市長帶頭堵救護車 連同議長、官員以人牆堵住急診室 疾管局長情急說「你要用警察堵，難道我還要軍隊嗎？」〉，《聯合報》，2003 年 4 月 29 日，第 A2 版。

五、電子媒體

- 卞思，〈看 SARS 新聞有感－兼詠和平醫院護理長陳靜秋〉，〈來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2638&hilit=sars>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 台北市政府，〈入祀忠烈祠事蹟表〉，〈來源：<https://www-ws.gov.taipei/Download.ashx?u=LzAwMS9VcGxvYWQvMzM0L3JlbGZpbGUvMC82NTMzNi8yZGYxYTA2Yi01Y2ViLTRmOWMtOTViMC1hMmU0ZDk0YWI4OTQucGRm&n=5YW156WA5b%2Bg54OI56Wg54OI5aOr5LqL6Lmf6KGoKOabtOaWsOiHszEwNuW5tCkucGRm&icon=.pdf>，2023 年 8 月 30 日〉。
- 竹塘立影，〈和醉雨詞長韻以寄〉，〈來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=4&t=2732&hilit=sars>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 竹塘立影，〈敬步瑤韻悼陳靜秋護理長有寄〉，〈來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2625&hilit=悼劉永佳>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 周濟，〈SARS 對台灣經濟的衝擊〉，〈來源：<https://www.gvm.com.tw/article/8620>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 敏翔，〈預防 SARS〉，〈來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2455&p=13596&hilit=sars#p13596>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 笠雲生，〈梅花〉，〈來源：<http://www.poetrys.org/phpbb2/viewtopic.php?f=2&t=2638&hilit=sars>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 楊雅婷，〈SARS 滿 20 年！台大醫憶慘況 被知是醫師「女兒就沒學校念」〉，〈來源：<https://www.chinatimes.com/realtimenews/20230315001358-260405?chdtv>，2023 年 3 月 15 日〉。
- 維基百科，〈嚴重急性呼吸道症候群〉，〈來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/嚴重急性呼吸道症候群>，2023 年 8 月 30 日〉。
- 維基百科，〈嚴重急性呼吸道症候群台灣疫情〉，〈來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/嚴重急性呼吸道症候群台灣疫情>，2023 年 9 月 1 日〉。
- 維基百科，〈嚴重特殊傳染性肺炎臺灣疫情〉，〈來源：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/嚴重特殊傳染性肺炎臺灣疫情>，2023 年 9 月 1 日〉。

蔣維倫，〈17年前的歷史瘟疫：當年 SARS 疫情爆發時，發生了什麼事？〉，（來源：<https://pansci.asia/archives/178505>，2023年9月1日）。

